



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,980

It-Tlieta, 20 ta' April, 1982
Tuesday, 20th April, 1982

Prezz 8c
Price 8c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 183

ORDINANZA DWAR L-EGHLUQ TA' GONNA PUBBLICI (KAP. 57)

Gonna ta' San Anton, Malta

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, bis-saħħa ta' l-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Egħluq ta' Gonna Pubblici (Kapitolu 57), il-Ministru ta' l-Agrikoltura u Sajd ordna illi l-Gonna ta' San Anton għandhom ikunu magħluqa għall-pubbliku fil-15 u fis-16 ta' Mejju, 1982, u ordna illi d-dhul fihom fil-granet speċifikati għandu jkun taħt il-kontroll tal-Għaqda għat-Trobbija tal-Fniek li tista' wkoll titlob dritt ta' hlas għad-dhul matul il-perijodu msemmi.

L-20 ta' April, 1982
(Agric 119/60/II)

Nru. 184

ORDINANZA DWAR L-EGHLUQ TA' GONNA PUBBLICI (KAP. 57)

Gonna ta' San Anton, Malta

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, bis-saħħa ta' l-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Egħluq ta' Gonna Pubblici (Kapitolu 57), il-Ministru ta' l-Agrikoltura u Sajd ordna illi l-Gonna ta' San Anton għandhom ikunu magħluqa għall-pubbliku fid-29 u fit-30 ta' Mejju, 1982, u ordna illi d-dhul fihom fil-granet speċifikati għandu jkun taħt il-kontroll tas-Socjeta' ta' l-Ortikoltura li tista' wkoll titlob dritt ta' hlas għad-dhul matul il-perijodu msemmi.

L-20 ta' April, 1982
(Agric 119/60/II)

GOVERNMENT NOTICES

No. 183

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE

(CHAPTER 57)

San Anton Gardens, Malta

IT is notified for general information that, as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Chapter 57), the Minister of Agriculture and Fisheries has ordered that San Anton Gardens be closed to the public on the 15th and 16th May, 1982, and has directed that admission thereto on the days specified should be under the control of the Rabbit Breeders Association who may also require the payment of an entrance fee during the period involved.

20th April, 1982

No. 184

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE

(CHAPTER 57)

San Anton Gardens, Malta

IT is notified for general information that, as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Chapter 57), the Minister of Agriculture and Fisheries has ordered that San Anton Gardens be closed to the public on the 29th and 30th May, 1982, and has directed that admission thereto on the days specified should be under the control of the Horticultural Society who may also require the payment of an entrance fee during the period involved.

20th April, 1982

(4) L-ebda vetturi, barra minn dawk imsemmijin fil-paragrafu 9(1) ta' dan ir-regolament u vetturi wzati mill-Pulizija jew mill-Kumitat tal-Festi Nazzjonali msemmi qabel waqt li jkunu qed jaqdu dmirijethom, ma jithallew jimxu mar-rotta ta' l-isfilata.

10. It-traffiku tal-vetturi f'Valletta u fil-Furjana jkun regolat kif ġej:—

(a) Nhar il-Gimgha, is-7 ta' Mejju, 1982, Pjazza Kastilja, Pjazza tal-Vitorja, Triq il-Merkanti, Triq l-Arcisqof, Pjazza tal-Palazz, Triq ir-Repubblika, Misraħ il-Helsien, Bieb il-Belt se jkunu magħluqin għat-traffiku mill-5.00 p.m. sakemm jerggħu jinfethu mill-Pulizija.

(b) Nhar is-Sibt, it-8 ta' Mejju, 1982, Triq Sant'Anna, bejn il-Funtana ta' l-Iljun u l-Monument tal-Gwerra (minbarra għall-karozzi tal-linja), Vjal Ġirolamu Cassar, Pjazza Kastilja, Pjazza tal-Vitorja, Triq il-Merkanti, Triq l-Arcisqof, Pjazza tal-Palazz, Triq ir-Repubblika, Misraħ il-Helsien u Bieb il-Belt ikunu magħluqin għat-traffiku mit-8.00 a.m. sakemm jerggħu jinfethu mill-Pulizija.

(c) Nhar is-Sibt, it-8 ta' Mejju, 1982, u nhar il-Hadd, id-9 ta' Mejju, 1982, Triq ir-Repubblika, bejn Bieb il-Belt u Triq Kristofru, Triq il-Merkanti, bejn Pjazza tal-Vitorja u Triq Kristofru, Pjazza tal-Vitorja, Pjazza Kastilja, Triq l-Ordinanza, Triq il-Vitorja, Triq it-Teatru, bejn Triq il-Merkanti u Triq l-Ifran, kif ukoll Triq Nofs in-Nhar, Triq Melita, Triq Santa Luċija, bejn Triq il-Merkanti u Triq l-Ifran, Valletta, ikunu magħluqin għat-traffiku mis-2.00 p.m. sa dak il-hin li jerggħu jinfethu mill-Pulizija.

(d) Nhar is-Sibt, it-8 ta' Mejju, 1982, u nhar il-Hadd, id-9 ta' Mejju, 1982, Pjazza tal-Fosos, Triq Sarria, Triq Nelson, Vjal ir-Re Dwardu VII, il-Mall, bejn Triq l-Assedju l-Kbir u Bieb il-Belt, Triq San Publiju, Triq Sa Maison, bejn Tal-Pietà u l-Foss ta' Notre Dame (lejn il-Foss ta' Notre Dame), Triq l-Assedju l-Kbir, bejn il-Mall u l-Monument tal-Gwerra, il-Furjana, ikunu magħluqin għat-traffiku mis-2.00 p.m. sa dak il-hin li jerggħu jinfethu mill-Pulizija.

Il-karozzi tal-linja għal ġewwa Valletta, matul il-jiem tal-Karnival, jaħdmu kif jiġu ordnati mill-Pulizija.

Il-karozzi tal-linja jistgħu jithallew jagħmlu uzu mill-Arena ta' l-Indipendenza bħala venda kif jiġu ordnati mill-Pulizija.

(4) No vehicles, other than those indicated in the paragraph 9 (1) of this regulation and vehicles used by the Police or the aforesaid National Festivities Committee in the execution of their duties, will be permitted to proceed along the route of the defilé.

10. Vehicular traffic in Valletta and Floriana will be regulated as follows:—

(a) On Friday, 7th May, 1982, Castille Place, Victory Square, Merchants Street, Archbishop Street, Palace Square, Republic Street, Freedom Square and City Gate will be closed to traffic as from 5 p.m. until re-opened by the Police.

(b) On Saturday, 8th May, 1982, St Anne Street, between Lion Fountain and the War Memorial, (except for route buses), Ġirolamu Cassar Avenue, Castille Place, Victory Square, Merchants Street, Archbishop Street, Palace Square, Republic Street, Freedom Square and City Gate, will be closed for traffic as from 8 a.m. until re-opened by the Police.

(c) On Saturday, 8th May, 1982 and Sunday, 9th May, 1982, Republic Street, between City Gate and Christopher Street, Merchants Street, between Victory Square and Christopher Street, Victory Square, Castille Place, Ordnance Street, Victory Street, Old Theatre Street, between Merchants Street and Old Bakery Street, as well as South Street, Melita Street, St Lucia Street, between Merchants Street and Old Bakery Street, Valletta, will be closed to traffic as from 2 p.m. until such time as they are reopened by the Police.

(d) On Saturday, 8th May, 1982 and Sunday, 9th May, 1982, Granaries Square, Sarria Street, Nelson Road, King Edward VII Avenue, The Mall, between Great Siege Road and City Gate, St Publius Street, Sa Maison Road, between Pietà and Notre Dame Ditch (towards Notre Dame Ditch), Great Siege Road, between The Mall and the War Memorial, Floriana, will be closed to traffic as from 2 p.m. until such time as they are re-opened by the Police.

The Valletta (internal) route buses will, during Carnival days, proceed as directed by the Police.

Route buses may be permitted to make use of the Independence Arena as Bus Terminus, as directed by the Police.

Il-karozzi tal-linja pubbliċi li normalment jagħmlu użu mill-Venda ta' Bieb il-Belt imorru lejn u mill-Arena ta' l-Indipendenza meta din tkun qed tintuża bħala venda mir-rotta li ġejja:—

Triq Nazzjonali, il-Foss ta' Notre Dame, Pjazza San Kalċidonju, Triq Vincenzo Dimech, l-Arena ta' l-Indipendenza, Triq l-Assedju l-Kbir, il-Mall, Triq San Kalċidonju, Pjazza tal-Fosos u Triq Nazzjonali.

Matul dan il-perijodu dawn it-toroq se jintużaw "One-way" għat-traffiku kif ġej:

Il-Foss ta' Notre Dame — fid-direzzjoni ta' Sa Maison, Sa Maison — it-telgħa biss, Pjazza San Kalċidonju — fid-direzzjoni ta' Triq Vincenzo Dimech, Triq Vincenzo Dimech — lejn il-Mall, Triq l-Assedju l-Kbir — bejn il-Phoenicia Hotel u l-Mall lejn il-Mall, il-Mall, bejn Triq l-Assedju l-Kbir u Triq San Kalċidonju, lejn it-triq l-aħħar imsemmija, Triq San Kalċidonju — lejn Triq Sarria, u Triq Sarria, bejn Triq San Kalċidonju u l-Knisja ta' Sarria — fid-direzzjoni ta' Triq Nazzjonali u kif jiġu ordnati mod ieħor mill-Pulizija.

11. It-traffiku li jkun diehel f'Valletta matul wara nofs in-nhar tas-Sibt, it-8 ta' Mejju, 1982, u l-Hadd, id-9 ta' Mejju, 1982, mis-2 p.m. jiġi ordnat biex iġġaddi jew mill-Foss ta' Notre Dame; Pjazza San Kalċidonju, Beltissebħ; Triq l-Assedju l-Kbir, il-Furjana, jew minn Triq Sant'Anna; il-Funtana ta' l-Iljun; Pjazza tal-Fosos; Triq San Frangisk; Pjazza Sir Filippo Sceberras; it-Telgħa tal-Kurċifiss; ix-Xatt ta' Lascaris; it-Telgħa ta' Liesse; il-Mina tar-Reġina Vittorja; Triq il-Lvant, (jew mit-Triq Periferali) għal Triq il-Mediterran jew kif jiġu ordnati mod ieħor mill-Pulizija.

It-traffiku li jkun hiereġ, matul l-istess perijodu, iħalli Valletta minn Triq il-Lvant, il-Mina tar-Reġina Vittorja, (jew mit-Triq Periferali), It-Telgħa ta' Liesse, ix-Xatt ta' Lascaris, jew Triq il-Mediterran, Triq Periferali, Xatt il-Barriera, Xatt Lascaris jew minn Triq Marsamxett; Triq l-Assedju l-Kbir, Beltissebħ; jew kif jiġi ordnat mod ieħor mill-Pulizija.

12. L-ebda ipparkjar ma jithalla jsir mis-2 p.m. 'il quddiem nhar is-Sibt, it-8 ta' Mejju, il-Hadd, id-9 ta' Mejju, 1982, fi Pjazza Kastilja, Pjazza tal-Vitorja, Triq il-Vitorja, Triq l-Ordinanza, Triq il-Papa Piju V, Valletta, u l-Foss ta' San Ġakbu, Triq Sarria, Vjal ir-Re Dwardu VII, il-Mall, Triq Nelson, Triq San Publiju, Triq l-Assedju l-Kbir u Triq il-Kapuċċini, il-Furjana.

13. Nhar il-Ġimgħa, is-7, is-Sibt, it-8, il-Hadd, id-9 ta' Mejju, 1982, ma jithalliex isir ipparkjar fil-Pjazza tal-Palazz, Valletta.

Public route buses normally making use of City Gate Terminus will proceed to and from Independence Arena when this is being used as a terminus through the following route:—

National Road, Notre Dame Ditch, St Calcedonius Square, Vincenzo Dimech Street, Independence Arena, Great Siege Road, The Mall, St Calcedonius Street, Granaries Square and National Road.

During this period these streets will be used 'one-way' for traffic as follows:—

Notre Dame Ditch — in the direction of Sa Maison, Sa Maison — road uphill only, St Calcedonius Square — in the direction of Vincenzo Dimech Street, Vincenzo Dimech Street — towards the Mall, Great Siege Road — between the Phoenicia Hotel and the Mall, towards the Mall, The Mall, between Great Siege Road and St Calcedonius Street — towards the latter, St Calcedonius Street — towards Sarria Street, and Sarria Street, between St Calcedonius Street and Sarria Church — in the direction of National Road and as otherwise directed by the Police.

11. Ingoing light traffic to Valletta, during the afternoon of Saturday, 8th May, 1982 and Sunday, 9th May, 1982, will, as from 2 p.m. be directed to proceed through either Notre Dame Ditch, St Calcedonius Square, Beltissebħ, Great Siege Road, Floriana — or through St Anne Street, Lion Fountain, Granaries Square, St Francis Street, Filippo Sceberras Square, Crucifix Hill, Lascaris Wharf, Liesse Hill, Victoria Gate, East Street (or through the Periphery Road) to Mediterranean Street or as otherwise directed by the Police.

Outgoing traffic, will during the same period leave Valletta by way of East Street, Victoria Gate (or through the Periphery Road), Liesse Hill, Lascaris Wharf, or through Mediterranean Street, the Periphery Road, Barriera Wharf, Lascaris Wharf, or through Marsamxett Road, Great Siege Road, Beltissebħ or as otherwise directed by the Police.

12. No parking will be permitted from 2 p.m. onwards on Saturday, 8th May and Sunday, 9th May, 1982 in Castille Place, Victory Square, Victory Street, Ordnance Street, Pope Pius V Street, Valletta, and St James Ditch, Sarria Street, King Edward VII Street, The Mall, Nelson Road, St Publius Street, Great Siege Road and Capuchin Street, Floriana.

13. On Friday, 7th, Saturday, 8th and Sunday, 9th May, 1982, parking on Palace Square, Valletta will be prohibited.

14. Nhar is-Sibt, it-8, u nhar il-Ħadd, id-9 ta' Mejju, 1982, il-Venda tal-Karożzi tal-Linja ta' Bieb il-Belt tittieħed għall-Arena ta' l-Indipendenza minn dak il-ħin li l-Pulizija jidhrilha li jkun xieraq.

15. Ma jithalliex isir ipparkjar fil-post im-waqqa' tat-Teatru Irjal, Valletta, matul il-jiem tal-Karnival, i.e. il-Gimgha, is-7, is-Sibt, it-8, il-Ħadd, id-9 ta' Mejju, 1982. L-ipparkjar f'dawn l-inħawi jkun riżervat għall-vetturi li fuq il-windscreen tagħhom ikollhom it-tikketta "National Festivities Committee" maħruġa mill-Kumitat tal-Festi Nazzjonali nominat mill-Gvern.

16. Id-dhul għall-*enclosure* f'Misrah il-Ħel-sien, waqt li jkun qegħdin isiru ċ-ċelebrazzjonijiet tal-Karnival, ikun ristrett għal:—

(a) Persuni li jkollhom il-biljett għas-sigġijiet fil-pjazza. Ebda persuna jew persuni, kemm kbar u kemm minuri ma jithallew fl-*enclosure* jekk ma jkollhomx dan il-biljett.

(b) Kumpaniji bil-kostum jew f'karrijiet irreġistrati mal-Kumitat tal-Festi Nazzjonali msemmi qabel, u li jkollhom permess minn dan il-Kumitat biex jidhlu fl-*enclosure*.

(c) Ebda persuna oħra ma tithalla tidhol f'xi parti ta' l-*enclosure*, jekk ma jkollhiex il-biljett xieraq tad-dhul u ebda persuna meta tiġi mdaħħla ma tkun tista' tmur f'xi parti ta' l-*enclosure* minbarra dik il-parti li għaliha jkun hareġ il-biljett tagħha.

17. (1) F'Għawdex, vetturi dekorati u vetturi li jgħorru nies bil-kostum, kemm-il darba kull vettura tkun registrata mal-Kumitat tal-Festi Nazzjonali nominat mill-Gvern, u illi s-sewwieqa jistgħu jipprezentaw lill-Pulizija jew lil xi membru tal-Kumitat tal-Festi Nazzjonali, fuq talba tiegħu, permess mill-Kumitat tal-Festi Nazzjonali msemmi għall-vetturi biex jieħdu parti fl-isfilata, għandhom matul il-granet tal-Karnival jithallew iġġaddu fl-isfilata matul il-ħinijiet stabbiliti mill-imsemmi Kumitat tal-Festi Nazzjonali mit-toroq tar-Rabat kif jidher hawn taħt:—

Triq l-Imġarr, ir-Rabat: bejn il-Fabbrika ta' l-M.M.U. u t-triq li tiegħu għall-*Industrial Estate*.

(2) Dawn il-vetturi ma jithallewx jieqfu f'xi waħda mit-toroq imsemmijin, ħlief kif ordnat mill-Pulizija.

(3) Matul il-granet imsemmijin fis-sub-paragrafu (1) ta' dan ir-regolament, it-toroq imsemmijin fih ikunu miftuħin biss għal *one-way traffic*, kif regolat mill-Pulizija, matul il-ħin ta' l-isfilata sa-kemm jerggħu jinfetħu mill-Pulizija u ma jithalla

14. On Saturday, 8th, and Sunday, 9th May, 1982, the City Gate Bus Terminus will be moved to Independence Arena as from that time as it is deemed expedient by the Police.

15. Parking in the Old Opera House Ruins, Valletta, will during the Carnival days, i.e. Friday 7th, Saturday, 8th and Sunday, 9th May, 1982, be prohibited. Parking in this area will be reserved for vehicles displaying on their windscreen the label "National Festivities Committee", issued by the National Festivities Committee appointed by the Government.

16. Entrance to the enclosure on Freedom Square, while Carnival celebrations are taking place there, will be restricted to:—

(a) Persons holding a ticket to occupy seats in the square. No person or persons, whether of adult or minor age, will be permitted in the enclosure unless in possession of such ticket.

(b) Companies in costume or in processional cars registered with the aforesaid National Festivities Committee, and holding a permit from such Committee to enter the enclosure.

(c) No other person is allowed admittance to any part of the enclosure unless provided with a ticket of admission and no person when admitted shall have access to any part of the enclosure except to that part for which his ticket has been issued.

17. (1) In Gozo, decorated vehicles and vehicles carrying persons in costume, provided that each vehicle has been registered with the National Festivities Committee appointed by the Government, and that the drivers can produce to the Police, or any member of the said National Festivities Committee, on request, a permit from the said National Festivities Committee, for such vehicle to take part in the procession, will during the days of Carnival be permitted to pass in *defile* between the hours established by the said National Festivities Committee, through the streets of Victoria as named hereunder:—

Mġarr Road, Victoria: between M.M.U. Factory and the road leading to the Industrial Estate.

(2) Such vehicles will not be permitted to stop in any of the above mentioned streets, except as directed by the Police.

(3) During the days referred to in subparagraph (1) of this regulation the streets named therein will be open only to one-way traffic, as regulated by the Police during the hours of the *defile* and until such time as they are reopened by the

ebda ipparkjar ta' karożzi fit-toroq imsemmijin f'dan il-perjodu.

Police and no parking of vehicles will be allowed in these streets during the period.

18. F'dawn il-Gzejjer, matul il-Karnival, ebda satira jew karikatura ta' natura politika ma jithallaw fejn iġġaddu l-vetturi jew fuq il-bankina ta' kull triq jew post ieħor apert jew post iffrekwentat mill-pubbliku. Ebda vettura jew annimal, ukoll jekk isewwieq jew xi persuna oħra inkarigata tkun tista' tippreżenta permess mill-Kumitat tal-Festi Nazzjonali nominat mill-Gvern, ma tiffalla mill-Pulizija tingħaqad jew tkompli ma' l-isfilata msemmija fir-regolament 9 jew 17 ta' qabel, jew li tkun jew tibqa' xi mkien ieħor, f'post pubbliku jew post iffrekwentat mill-pubbliku, jekk ikollha xi satira jew karikatura ta' natura politika jew jekk xi persuna fuq vettura jew bhima jgħibu ruħhom b'mod li dan jista' jwassal għal ksur ta' l-ordni pubbliku, jew jekk il-vetturi jew l-annimali msemmija fil-fehma tal-Pulizija jkunu jwegġgħu l-għajn jew ikollhom imnejn jikkostitwixxu periklu għal xi persuna jew proprjetà jew jikkagunaw ksur ta' l-ordni pubbliku, jew ikunu offensivi għall-moralità pubblika jew jikkostitwixxu offiża kontra s-sentimenti reliġjużi.

18. In these Islands, during Carnival, no satire or caricature of a political nature shall be permitted in the carriageway or on the footpath of any streets or other open place or places of public resort. No vehicle or animal, even if the driver or other person in charge can produce a permit from the National Festivities Committee appointed by the Government, will be allowed by the Police to join or to continue in the defilè referred to in the foregoing regulation 9 or 17, or to be or remain elsewhere in any public place or place of public resort, if it carries any satire or caricature of a political nature or if any person on or with the vehicles or animal behaves in such a manner as may lead to a breach of the public peace, or if the said vehicle or animal in the opinion of the Police, constitutes an eyesore or is likely to constitute a danger to any person or property or to cause a disturbance of the public good order or is offensive to public morality, or constitutes an offence against religious sentiments.

19. Ebda għbir ta' flus ma għandu jsir f'kull post pubbliku jew post iffrekwentat mill-pubbliku matul iċ-ċelebrazzjonijiet tal-Karnival, ħlief bħala drittijiet tad-dhul imħallsa mal-konsenja ta' biljetti approvati mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni.

19. No collection of money shall take place in any public place or place of public resort, during carnival celebrations unless and except as entrance fees paid against delivery of admission tickets approved by the Commissioner of Inland Revenue.

L-20 ta' April, 1982

20th April, 1982

Scholarships in the USSR

The USSR Government is offering five scholarships to enable Maltese students to follow courses at higher educational establishments in the USSR as from 1982.

A list of courses which any interested candidate may wish to follow in Soviet educational institutions is available at the Personnel Section (Room 25), Department of Education, Lascaris, Valletta.

The language of instruction of the courses is Russian. However, foreign students who do not speak Russian are given facilities to study the language at special preparation faculties. This preparatory year is additional to the duration of the main course.

A booklet containing information about the rules for admission and training of foreign citizens in Soviet higher education institutions, is also available for perusal at the Personnel Section, (Room 25), Department of Education, Lascaris, Valletta.

Persons interested in these awards should submit an application on an appropriate form obtainable from the Department of Education, Personnel Section, (Room 25), Lascaris, Valletta, or from the Office of the Education Officer, Victoria, Gozo. These applications should reach the Department of Education, Personnel Section, Lascaris, Valletta, by not later than Wednesday, 28th April, 1982.

Applications from Government and parastatal employees will not be considered unless recommended by their Head of Department.

Late applications will not be considered.

Obligation

Nominated candidates will be required to sign an undertaking to return to Malta on completion of studies and to be available to serve the Government of Malta. Further details on this matter may be obtained from the Personnel Section, Department of Education, Lascaris, Valletta.

20th April, 1982

CENTRAL BANK OF MALTA

ASSETS AND LIABILITIES AS AT 28th FEBRUARY, 1982

LIABILITIES			ASSETS		
31. 1.82			31. 1.82		
£M	£M	£M	£M	£M	£M
CAPITAL	500,000	500,000	GOLD AND OTHER PRECIOUS METALS	26,748,578	26,760,351
GENERAL RESERVE	1,000,000	1,000,000	INTERNATIONAL MONETARY FUND		
SPECIAL RESERVE	1,000,000	1,000,000	I. Reserve Tranche Position	10,677,920	(10,677,920)
	<u>2,500,000</u>	<u>2,500,000</u>	II. Special Drawing Rights	6,570,786	(6,570,786)
CURRENCY ISSUED				<u>17,248,706</u>	<u>17,248,706</u>
Notes	238,626,426	(236,225,304)	CONVERTIBLE CURRENCIES AND OTHER FOREIGN ASSETS		
Coin	4,833,662	(4,849,005)		374,575,758	377,361,532
	<u>243,460,088</u>	<u>241,074,309</u>	TOTAL EXTERNAL RESERVE	<u>418,573,042</u>	<u>421,370,589</u>
DEPOSITS			MALTA GOVERNMENT SECURITIES AND ADVANCES	200,760	190,060
Government	38,624,414	(28,948,281)	INTERNATIONAL MONETARY FUND		
Bankers	65,774,458	(71,249,067)	Currency Subscription	2,859,618	2,844,486
Others	81,775,215	(67,644,402)	CUSTOMERS' SECURITIES AND DEPOSITS IN FOREIGN CURRENCIES		
	<u>186,174,087</u>	<u>167,841,750</u>		<u>22,779,336</u>	
INTERNATIONAL MONETARY FUND			OTHER ASSETS	64,594,026	65,367,375
Non-interest bearing notes	2,775,000	2,775,000		<u>£M486,227,446</u>	<u>£M489,772,510</u>
LIABILITIES IN FOREIGN CURRENCIES	<u>22,779,336</u>				
OTHER LIABILITIES	51,318,271	75,581,451			
	<u>£M486,227,446</u>	<u>£M489,772,510</u>			

Proportion of Total External Reserve to
Currency and Deposit Liabilities 97.42% (103.04%)

22nd March, 1982

E. J. SAMMUT
CHIEF ACCOUNTANT

E. ELLUL
ACTING GENERAL MANAGER

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period 1st January, 1982 to 28th February, 1982

Heads of Revenue	Actual Revenue	Revenue for same period of preceding year	Increase	Decrease
	£M	£M	£M	£M
ORDINARY REVENUE				
Customs and Excise	5,506,020	5,542,217		36,197
Licences, Taxes, etc	1,555,776	1,135,984	419,792	
Income Tax	7,495,344	7,050,096	445,248	
Death and Donation Duty	336,131	369,308		33,177
Fees of Office	193,415	183,141	10,274	
Reimbursements	380,585	233,718	146,867	
Posts	159,852	195,303		35,451
Water	150,659	29,824	120,835	
Rents	414,932	481,047		66,115
Dividends on Investments	251,481	3,025	248,456	
Repayment of, and Interest on, loans made by Government	1,164,182	791,381	372,801	
National Insurance	6,459,615	6,134,845	324,770	
Lotteries	—	—		
Miscellaneous Receipts	139,891	97,771	42,120	
Civil Aviation	224,249	362,000		137,751
Telemalta	—	—		
Sales	84,909	11,931	72,978	
Central Bank of Malta	13,973,557	—	13,973,557	
GRANTS AND LOANS				
Grants	—	21,661		21,661
Loans	—	43,867		43,867
TOTAL REVENUE	38,490,598	22,687,119	16,177,698	374,219
NET CHANGE			15,803,479	

The Treasury
(Treas 307/82)
16th March, 1982

A.H. Camilleri,
Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January, 1982 to 28th February, 1982

Votes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceding year	Increase	Decrease
	£M	£M	£M	£M
RECURRENT EXPENDITURE				
Office of the President	15,924	15,357	567	
House of Representatives	26,648	39,168		12,520
Office of the Prime Minister	134,791	103,696	31,095	
Public Service Commission	6,676		6,676	
Armed Forces of Malta	785,501	449,879	335,622	
Civil Aviation	299,370	261,303	38,067	
Statistics	205,493	82,707	122,786	
Police	576,720	568,381	8,339	
Prisons	20,992	20,434	558	
Foreign Affairs	67,678	61,826	5,852	
Finance	35,958	28,064	7,894	
Treasury	141,583	110,350	31,233	
Pensions	1,125,959	1,414,646		288,687
Public Debt and Property Charges	390,146	327,869	62,277	
Inland Revenue	430,400	455,386		24,986
Customs	437,076	443,066		5,990
Audit	28,713	27,502	1,211	
Computer Centre	16,493		16,493	
Labour, Culture and Welfare	2,525,795	2,315,629	210,166	
National Insurance	10,028,388	7,731,254	2,297,134	
Museum	30,723	28,715	2,008	
Works	1,265,134	1,097,680	167,454	
Water	608,087	439,481	168,606	
Lighting Streets and Roads	35		35	
Ministry of Development, Energy, Port and Telecommunications	17,208	13,193	4,015	
Posts	337,629	272,920	64,709	
Ports	53,111	90,280		37,169
Agriculture	410,456	340,505	69,951	
Trade, Industry and Parastatal and People's Industries	111,353	114,480		3,127
Health	2,670,153	2,532,536	137,617	
Ministry of Tourism	67,342	67,897		555
Education	2,397,677	2,183,505	214,172	
Public Libraries	24,322	25,664		1,342
Legal	64,074	67,371		3,297
Working of the Law Courts Commission	1,788		1,788	
Judicial	91,905	82,364	9,541	
Land	80,791	93,928		13,137
Housing	17,773	17,064	709	
(Miscellaneous Services)		34,490		34,490
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE	25,549,865	21,958,590	4,016,575	425,300
SPECIAL EXPENDITURE				
Sundry Services and Supplies		66,296		66,296
TOTAL SPECIAL EXPENDITURE		66,296		66,296

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE (Cont)
for the period 1st January, 1982 to 28th February, 1982

Votes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceding year	Increase	Decrease
	£M	£M	£M	£M
CAPITAL PROGRAMME				
INVESTMENT				
Telecommunications	111,009	173,183		62,174
Development of Industries	1,690,265	257,695	1,432,570	
Agriculture and Fisheries	88,089	156,606		68,517
Milk Marketing Undertaking	78,099	120	77,979	
Tourism	—	—		
Port Development (Project)	515,931	483,752	32,179	
(Shiprepairing and Shipbuilding)	—	10,514		10,514
INFRASTRUCTURE				
Airport Development	8,321	20,378		12,057
Water	314,856	257,105	57,751	
Roads	112,975	72,525	40,450	
Sewers	69,449	58,009	11,440	
Port Development (Equipment)	29,542	724	28,818	
Electricity	465	4,693		4,228
SOCIAL				
Museums and National Monuments	5,022	6,956		1,934
Sport, Public Buildings and Gardens	40,254	260,989		220,735
Health and Environment	141,691	38,097	103,594	
Education	23,357	8,830	14,527	
Housing	107,180	115,057		7,877
TOTAL CAPITAL PROGRAMME	3,336,505	1,925,233	1,799,308	388,036
TOTAL EXPENDITURE	28,886,370	23,950,119	5,815,883	879,632
NET CHANGE			4,936,251	

The Treasury
(Treas 307/82)
16th March, 1982

A.H. Camilleri,
Accountant General

Oggetti Misjuba u Ikkunsinnati lill-Pulizija

Din li ġejja hija lista ta' oggetti misjuba u ikkunsinnati lill-Pulizija, f'Malta u Ghawdex, ippubblikati skond l-artikolu 601 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 23.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana.

L-20 ta' April, 1982

L. J. Pullicino,
Kummissarju tal-Pulizija

Lista ta' oggetti misjuba u ikkunsinnati lill-Pulizija f'Malta u f'Ghawdex matul it-tliet xhur Ottubru/Diċembru, 1981.

Data 1981	Deskrizzjoni ta' l-oġġett	Isem min sab l-oġġett
9 ta' Ottubru	Arloġġ ta' l-idejn ta' metall abjad	Sr. A. Doublet
9 ta' Ottubru	Misluta ta' metall isfar	Mifsud Consiglia
9 ta' Ottubru	Portmoni li fih xi flus u affarijiet oħra	Camilleri Mary
9 ta' Ottubru	'Hand-bag' ta' l-irġiel li fih nuċċali u xi affarijiet oħra	Robert Pons
9 ta' Ottubru	Kartiera li fiha xi flus	Castillo Alan
16 ta' Ottubru	Munita ta' 50c	Pace Paul
16 ta' Ottubru	Somma flus	Debono Mary
16 ta' Ottubru	Gakketta tas-sub acqua	Jennings David
21 ta' Ottubru	Envelope li fih flus barranin	PS 307 J. Calleja
30 ta' Ottubru	Giżirana ta' metall isfar	John Cutajar
30 ta' Ottubru	Portmoni li fih xi flus u nuċċali	Borg Carmelo
6 ta' Novembru	Zewġ karti ta' £1	Fenech Rosanna
12 ta' Novembru	Kaxxa tal-plastic li fiha xi ghodda	PS 914 J. Parnis
12 ta' Novembru	Kaxxa li fiha kwantità ta' 'preserves' u hwejjeg oħra	PS 978 J. D'Amato
12 ta' Novembru	Borsa tal-plastic li fiha xi hwejjeg	Azzopardi Silvio
20 ta' Novembru	Ċurkett ta' metall isfar b'haġar	Sammut Joseph
27 ta' Novembru	Brazzulett ta' metall isfar	Isabelle Abdilla
27 ta' Novembru	Portmoni li fih xi flus	Anthony Cesare
27 ta' Novembru	Giżirana ta' metall isfar	Anthony Borg
27 ta' Novembru	Arloġġ ta' l-idejn, ta' metall abjad	J. Chetcuti Bonavita
27 ta' Novembru	'Lucky charm'	Mary Rutter
27 ta' Novembru	Portmoni li fih xi flus	Joseph Borg
27 ta' Novembru	Brazzulett ta' metall isfar	Anthony Debattista
27 ta' Novembru	Somma flus	Christine Gibbs
27 ta' Novembru	Kartiera li fiha xi flus	Salvu Schembri
2 ta' Diċembru	Misluta ta' metall isfar	Eilene Mallia
3 ta' Diċembru	Nuċċali tal-vista/xemx	PC 35 W. Camilleri
4 ta' Diċembru	Tliet karti ta' £1	Anthony Mifsud
4 ta' Diċembru	Ċurkett ta' metall isfar b'haġra	Nazzarene Cassar
18 ta' Diċembru	Mazza żghira	Carmel Bezzina
18 ta' Diċembru	Misluta ta' metall isfar	Joseph Farrugia
26 ta' Diċembru	'Cine-camera' u affarijiet fotografici oħra	Anna Borg
30 ta' Diċembru	Giżirana b'salib magħha	Carmel Grima
GHAWDEX		
11 ta' Ottubru	Karta ta' £1	Carmelo Cassar
12 ta' Ottubru	Ċurkett ta' metall isfar	Andrew Pace
12 ta' Ottubru	Tliet karti ta' £1	Joseph Cassar
12 ta' Ottubru	Somma flus żghira	Joseph Buttigieg
25 ta' Ottubru	Giżirana ta' metall isfar	George Cassar
27 ta' Ottubru	Karta ta' £5	Michael Cremona
28 ta' Ottubru	Somma flus żghira	Amante Borg
29 ta' Ottubru	Karta ta' £1	Josephine Mercieca
1 ta' Novembru	Brazzulett ta' metall isfar	Antonia Tabone
2 ta' Novembru	Karta ta' £5	Mgr. A. Grech (Rev.)
3 ta' Novembru	Wallet li fih ċavetta	Joseph Scicluna
3 ta' Novembru	Kartiera li fiha somma flus	Antoinette Xuereb
3 ta' Novembru	Karta ta' £5	Sunta Cassar
4 ta' Novembru	Somma flus żghira	Frank Bajada

Data 1981	Deskrizzjoni ta' l-oġġett	Isem min sab l-oġġett
12 ta' Novembru	Arlogg ta' l-idejn, tan-nisa, metall abjad	Rita Vella
16 ta' Novembru	Karta ta' £1	Anthony Bajada
16 ta' Novembru	Arlogg ta' metall abjad	George Vella
16 ta' Novembru	Karta ta' £1	Lawrence Grima
4 ta' Diċembru	Tliet karti ta' £1	Mary Cassar
4 ta' Diċembru	Karta ta' £5	Joseph Sultana
4 ta' Diċembru	Wallet li fih somma flus	Joseph Sultana
14 ta' Diċembru	Zewġ karti ta' £1	Michael Mizzi
24 ta' Diċembru	'Radio Cassette'	M'Angelo Saliba
28 ta' Diċembru	Arlogg ta' metall isfar	Mikelina Vella
30 ta' Diċembru	Zewġ 'jeans'	Frank Slade

Applikazzjonijiet għal Dhul fil-Kors ta' Tahriġ fl-Iġjene Dentali

It-Tabib Principali tal-Gvern jilqa' applikazzjonijiet għal dhul f'Kors ta' tliet snin ta' Tahriġ fl-Iġjene Dentali.

2. Il-kandidati għandhom:—

(a) ikollhom mill-inqas sittax (16)-il sena fid-data ta' l-eghluq ta' meta jintlaqgħu l-applikazzjonijiet;

(b) ikunu ta' karattru morali tajjeb;

(c) ikunu hielsa minn kull difett fiżiku jew mentali li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmirijiethom;

(d) ikollhom iċ-Certifikat tal-Matrikola ta' Malta jew tal-General Certificate of Education li juru *passes* fil-Malti, il-Lingwa Ingliża, Matematika, Fiżika, Bijoloġija u Kimika.

(e) ikunu Cittadini ta' Malta (minbarra iċ-certifikat tat-twelid tagħhom, il-kandidati għandhom jipprezentaw iċ-certifikati tat-twelid tal-ġenituri tagħhom u tan-nannu min-naħa tal-missier li juru l-post tat-twelid).

3. Il-vakanzi jiġu allokatu fl-ordni tal-meritu wara intervista ta' għażla. L-għażla tal-kandidati mill-Bord li jintervistahom tkun finali.

4. Il-kandidati li jiġu ammessi għall-Kors ikunu magħrufa bħala *student dental hygienists*.

5. *Student dental hygienists* jingħataw l-*allowance* li ġejja ta' flus għax-xiri ta' kotba u għal spejjeż personali:—

L-ewwel sena tal-kors	£M823
It-tieni sena tal-kors	£M925
It-tielet sena tal-kors	£M1,078

Applications for Admission to the Course of Training in Dental Hygiene

The Chief Government Medical Officer invites applications for admission to a three-year Course of Training in Dental Hygiene.

2. The candidates must be:—

(a) at least sixteen (16) years of age on the closing date for the receipt of applications;

(b) of good moral character;

(c) free from any physical or mental defect likely to interfere with the proper performance of their duties;

(d) in possession of the Malta Matriculation Certificate or the General Certificate of Education showing passes in Maltese, English Language, Mathematics, Physics, Biology and Chemistry.

(e) Citizens of Malta (besides their birth certificate, candidates are to produce certificates of birth of their parents and paternal grandfather showing the place of birth).

3. Vacancies will be allocated in the order of merit after a selective interview. The selection of the candidates by the Interviewing Board will be final.

4. Candidates admitted to the Course shall be known as *student dental hygienists*.

5. *Student dental hygienists* will receive the following cash allowance for the purchase of books and for personal expenses:—

First year of course	£M823
Second year of course	£M925
Third year of course	£M1,078

6. *Student dental hygienists* li jikkwalifikaw fl-Eżami Finali tal-Kors jinghataw diploma u jkunu eligibbli biex jimplaw vakanzi ta' *dental hygienists* mad-Dipartiment tas-Saħħa skond l-ordni ta' mertu miksub fl-Eżami Finali. Dawk hekk rakkomandati għal nomina wara li jispiċċaw b'suċċess il-kors ikunu meħtieġa li jservu l-Gvern għal perijodu ta' 3 snin. Rigward dan, il-kandidati jkunu meħtieġa jiffirmaw kuntratt f'dan is-sens, qabel ma jibdew il-kors ta' taħriġ.

7. L-applikazzjonijiet jintlaqghu mit-Ta-bib Prinċipali tal-Gvern fi 15, Triq il-Merkanti, Valletta, sa nofs in-nhar ta' nhar il-Ħamis, id-29 ta' April, 1982, u magħhom għandhom jintbagħtu ċ-ċertifikat tat-twelid, iċ-Ċertifikat tal-Kondotta mill-Pulizija, ċertifikat li għandu x'jaqsam mal-kwalifiki edukattivi ta' l-applikant u dritt ta' 50 ċenteżmu.

8. Il-formoli ta' l-applikazzjoni, dawk biss li jintlaqghu, jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u mill-Uffiċċju tas-Segretarjat għal Ghawdex, 139, Triq ir-Repubblika, ir-Rabat, Ghawdex.

L-20 ta' April, 1982

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 64. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit tal-kejl ta' bejn wieħed u iehor ta' 23 metru kwadru, li jmiss ma' *plot* 41, N'Hood 2, Sta Lucia, muri bil-blu fuq il-pjanta LD 119/81 li tin-sab fid-Dipartiment ta' l-Art.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-20 ta' April, 1982

6. Student dental hygienists who qualify in the Final Examination of the course will be granted a diploma and will be eligible to fill any vacancies of dental hygienists with the Department of Health according to the order of merit obtained in the Final Examination. Those so recommended for appointment on successful completion of the course will be required to serve the Government for a period of 3 years. In this connection candidates shall be required to sign an undertaking to this effect, prior to the start of the course of training.

7. Applications will be received by the Chief Government Medical Officer, at 15, Merchants Street, Valletta, up to noon of Thursday, 29th April, 1982, and must be accompanied by the certificate of birth, Police Certificate of Conduct, certificate relating to applicant's educational qualifications and a fee of 50c.

8. Application forms, the only ones admissible, may be obtained from the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, and from the Office of the Gozo Secretariat, 139, Republic Street, Victoria, Gozo.

20th April, 1982

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th May, 1982, for:—

Advt. No. 64. Grant on perpetual emphyteusis of a site measuring approximately 23 square metres, adjacent to plot 41, N'Hood 2, Sta Lucia, shown in blue on plan LD 119/81 held at the Land Department.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

20th April, 1982

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-22 ta' April, 1982, għal:—

Avviż Nru. 204. Provvista ta' katusi ta' *l-asbestos* lid-Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd.

Avviż Nru. 205. Provvista ta' investi, lożor u gvieret lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 206. Provvista ta' *canvas canopies* għal vetturi lill-Forzi Armati ta' Malta u lit-Task Force.

Avviż Nru. 207. Provvista ta' *waterproof ponchos* militari lill-Forzi Armati ta' Malta u lit-Task Force.

Avviż Nru. 208. Provvista ta' *moulded plugs* u *socket connectors* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 209. Provvista ta' *mustardini cimetidine* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 223. Estensjoni tal-main tad-drenagg u l-main ta' l-ilma fil-Home Ownership Scheme ta' Had-Dingli — Plots 119 - 135 — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 224. Xoghlijiet ta' inġinerija ċivili u stallazzjoni ta' sistema ta' katusi f'Ta' Ġorni — (Stima: £M7,500) — Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 225. Xoghlijiet ta' inġinerija ċivili u stallazzjoni ta' sistema ta' katusi f'Rahal Ġdid — (Stima: £M34,000). — Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 226. Provvista ta' kompressur ta' l-arja lix-Xlokk Construction Company Limited.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-26 ta' April, 1982, għal:—

Avviż Nru. 174. Provvista ta' *paediatric cystoscope* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 175. Provvista ta' *community playthings* u ġugarelli lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 191. Provvista ta' *bollards* f'Xatt il-Magazzini (Fażi II) — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 214. Provvista ta' *rombli tal-karta electrolytic* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 219. Provvista ta' *uniformijiet tax-xitwa* għall-Uffiċjali tal-Pulizija u Surgenti Maġġuri.

Avviż Nru. 227. Thaffir ta' mini fil-Mizieb limiti tal-Mellieħa — (Stima: £M9,600) — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 246. Provvista ta' *siment abjad* lit-Taqsim Centrali tal-Provvisti.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 22nd April, 1982, for:—

Advt. No. 204. Supply of asbestos pipes to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 205. Supply of pillow cases, sheets and blankets to the Department of Education.

Advt. No. 206. Supply of canvas canopies for vehicles to the Armed Forces of Malta and the Task Force.

Advt. No. 207. Supply of waterproof military ponchos to the Armed Forces of Malta and the Task Force.

Advt. No. 208. Supply of moulded plugs and socket connectors to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 209. Supply of cimetidine tablets to the Department of Health.

Advt. No. 223. Main sewer extension and water main extension at Dingli Home Ownership Scheme — Plots 119 - 135 — Department of Works

Advt. No. 224. Civil engineering works for the installation of a duct system at Ta' Ġorni — (Estimate: £M7,500) — Telemalta Corporation.

Advt. No. 225. Civil engineering works for the installation of a duct system at Paola. (Estimate: £M34,000) — Telemalta Corporation.

Advt. No. 226. Supply of one air compressor to Xlokk Construction Company Limited.

Sealed tenders will be received up to 10.00 on MONDAY, 26th April, 1982, for:—

Advt. No. 174. Supply of paediatric cystoscope to the Department of Health.

Advt. No. 175. Supply of community playthings and toys to the Department of Education.

Advt. No. 191. Supply of bollards for Magazine Wharf (Phase II) — Department of Works.

Advt. No. 214. Supply of electrolytic paper rolls to the Department of Civil Aviation.

Advt. No. 219. Supply of winter uniforms for Police Officers and Sergeant Majors.

Advt. No. 227. Excavation of galleries at Mizieb limits of Mellieħa. (Estimate: £M9,600) — Department of Works.

Advt. No. 246. Supply of white cement to the Central Supplies Section.

* Avviż Nru. 258. Xoghlijiet ta' thaffir ta' trinek u tqeghid ta' katusi fid-Dipartiment tax-Xoghlijiet — Distrett tat-Tramuntana (Stima: £M15,000).

* Avviż Nru. 259. Xoghlijiet ta' thaffir ta' trinek u tqeghid ta' katusi fid-Dipartiment tax-Xoghlijiet — Distrett tan-Nofs in-Nhar (Stima: £M15,000).

* Avviż Nru. 260. Xoghlijiet ta' thaffir ta' trinek u tqeghid ta' katusi fid-Dipartiment tax-Xoghlijiet — Distrett tal-Lvant (Stima: £M15,000).

* Avviż Nru. 261. Xoghlijiet ta' thaffir ta' trinek u tqeghid ta' katusi fid-Dipartiment tax-Xoghlijiet — Distrett Centrali (Stima: £M15,000).

* Avviż Nru. 262. Xoghlijiet ta' thaffir ta' trinek u tqeghid ta' katusi fid-Dipartiment tax-Xoghlijiet — Distrett ta' Ghawdex (Stima: £M15,000).

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-29 ta' April, 1982, għal:—

Avviż Nru. 231. Xoghlijiet ta' ġebel u konkos fil-Poliklinika tal-Furjana — (Stima: £M31,270) — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 232. Provvista ta' ġebel tal-franka għall-użu fl-Ajruport ta' Hal Luqa 1982 — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-3 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 220. Provvista ta' tagħmir *hot foiling stamping* lid-Dipartiment tal-Libreriji Pubbliċi.

Avviż Nru. 222. Provvista ta' *dry suits* għall-għaddasa lill-Kalafrana Construction Company Limited.

Avviż Nru. 233. Kiri ta' karożzi għal dmirijiet uffiċjali lill-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin.

Avviż Nru. 234. Provvista ta' *weaner self feeder hoppers* lid-Dipartiment ta' l-Agrikultura u Sajd.

Avviż Nru. 235. Provvista ta' *tipping trucks* għall-garr ta' asfalt jahraq lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 236. Provvista u twaħħil ta' twieqi ta' l-azzar galvanizzat għall-Bini tal-Funderija l-Għda fil-Qasam Industrijali ta' Hal Far.

Avviż Nru. 247. Estensjoni tal-Fabbrika A37, *Prime Bacon Company Limited* fil-Qasam Industrijali tal-Marsa (Stima: £M39,483) — Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 210. Provvista ta' makni tad-*diesel* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

* Advt. No. 258. Trenching and pipe laying in the Works Department — Northern District (Estimate: £M15,000).

* Advt. No. 259. Trenching and pipe laying in the Works Department — Southern District (Estimate: £M15,000).

* Advt. No. 260. Trenching and pipe laying in the Works Department — East District (Estimate: £M15,000).

* Advt. No. 261. Trenching and pipe laying in the Works Department — Central District (Estimate: £M15,000).

* Advt. No. 262. Trenching and pipe laying in the Works Department — Gozo District (Estimate: £M15,000).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 29th April, 1982, for:—

Advt. No. 231. Masonry and concrete works at Floriana Polyclinic — (Estimate: £M31,270) — Department of Works.

Advt. No. 232. Supply of franka stone for use at the Luqa Airport 1982 — Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 3rd May, 1982, for:—

Advt. No. 220. Supply of hot foiling stamping equipment to the Department of Public Libraries.

Advt. No. 222. Supply of divers' dry suits to Kalafrana Construction Company Limited.

Advt. No. 233. Hire of cars for official duties to the Ministry of Foreign Affairs.

Advt. No. 234. Supply of weaner self feeders hoppers to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 235. Supply of tipping trucks for the transportation of hot asphalt to the Department of Works.

Advt. No. 236. Supply and fixing of galvanised steel windows to the New Foundry Building at Hal Far Industrial Estate.

Advt. No. 247. Extension to Factory A37, Prime Bacon Company Limited at Marsa Industrial Estate (Estimate: £M39,483) — Malta Development Corporation.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 6th May, 1982, for:—

Advt. No. 210. Supply of diesel engines to the Department of Education.

Avviż Nru. 211. Provvista ta' *combination lathe* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 212. Provvista ta' tagħmir ta' *I-X-ray* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 213. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 12 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 228. Provvista ta' ogġetti tal-metall lit-Taqsuma Centrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 229. Provvista ta' viti ta' diversi għamliet lit-Taqsuma Centrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 249. Tagħbija u garr ta' materjal/hamrija/blat mix-Xagħra ta' l-Għolliq għall-Inħawi ta' Is-Suqsafsa, limiti ta' San Pawl il-Baħar — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

* Avviż Nru. 250. Tagħbija u garr ta' materjal/hamrija/blat minn inħawi bejn Tal-Qarbuni u l-Imhasel limiti ta' San Pawl il-Baħar — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

* Avviż Nru. 251. Bini ta' ħajt li jdawwar f'*Flagstone Wharf*, il-Marsa (Fażi I) — Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 1-10 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 195. Provvista ta' *formwork* għal *wave breaking units* (DOLOS) — Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk (Jithallas dritt ta' £M15.00,0 għal kull dokument ta' l-offerta).

Avviż Nru. 215. Provvista ta' *plastic laminated trays* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 216. Provvista ta' *cots* ta' l-aluminju għall-kbar lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 252. Estensjoni ta' l-arkati f'San Giljan (Stima: £M7,364) — Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-13 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 237. Provvista ta' *Francis Turbine Unit* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 238. Provvista ta' sistema tal-*micro-computer* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 239. Provvista ta' *spectrum analyser with storage capability* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 240. Provvista ta' *acidu fosforiku* lill-Impriza għall-Bejgħ tal-Halib.

Avviż Nru. 241. Provvista ta' *envelopes* lit-Taqsuma Centrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 242. Provvista ta' għodod tal-kejl lit-Taqsuma Centrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 243. Provvista ta' *fittings* ta' l-ilma tal-ħadiid galvanizzat u ta' l-azzar artab lit-Taqsuma Centrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 244. Provvista ta' *tapping ferrules* lit-Taqsuma Centrali tal-Provvisti.

Advt. No. 211. Supply of combination lathe to the Department of Health.

Advt. No. 212. Supply of X-ray equipment to the Department of Health.

Advt. No. 213. Supply of medical and surgical equipment No. 12 to the Department of Health.

Advt. No. 228. Supply of hardware to the Central Supplies Section.

Advt. No. 229. Supply of various screws to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 249. Loading and transporting of loose material/soil/boulders from Ix-Xagħra ta' l-Għolliq to Is-Suqsafsa Area limits of St Paul's Bay — Department of Works.

* Advt. No. 250. Loading and transporting of loose material/soil/boulders from an area between Tal-Qarbuni and L-Imhasel limits of St Paul's Bay — Department of Works.

* Advt. No. 251. Construction of a boundary wall at Flagstone Wharf, Marsa (Phase I) — Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 10th May, 1982, for:—

Advt. No. 195. Supply of formwork for wave breaking units (DOLOS) — Marsaxlokk Port Project. (A fee of £M15.00,0 will be charged for each tender document).

Advt. No. 215. Supply of plastic laminated trays to the Department of Health.

Advt. No. 216. Supply of aluminium adult cots to the Department of Health.

* Advt. No. 252. Extension of arcades at St Julians (Estimate: £M7,364) — Department of Agriculture and Fisheries.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 13th May, 1982, for:—

Advt. No. 237. Supply of a Francis Turbine Unit to the University of Malta.

Advt. No. 238. Supply of a micro-computer system to the University of Malta.

Advt. No. 239. Supply of a spectrum analyser with storage capability to the University of Malta.

Advt. No. 240. Supply of phosphoric acid to the Milk Marketing Undertaking.

Advt. No. 241. Supply of envelopes to the Central Supplies Section.

Advt. No. 242. Supply of measuring tools to the Central Supplies Section.

Advt. No. 243. Supply of galvanised malleable iron and mild steel water fittings to the Central Supplies Section.

Advt. No. 244. Supply of tapping ferrules to the Central Supplies Section.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-17 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 221. Provvista ta' detergent għall-ħasil tal-fliexken lill-Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib.

Avviż Nru. 248. Provvista ta' *drive units* għal *HF transmitters* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Civili.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 230. Provvista ta' detergent *one shot* għall-użu fil-*laundry* ta' l-isptar lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 253. Provvista ta' *fork lift reach truck* lill-Ministeru tal-Kummerċ.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Mejju, 1982, għal:—

Avviż Nru. 245. Provvista ta' tagħmir għall-istallazzjoni fuq inġenji tal-baħar lix-Xlokk Construction Company Limited.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Ġunju, 1982, għal:—

* Avviż Nru. 254. Provvista ta' materjal tal-kanvas abjad lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 255. Provvista ta' tagħmir dentali lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 256. Provvista ta' *farmacewtiċi* Nru. 27 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 257. Provvista ta' *affarijiet tal-ħgiegħ* għal-laboratorju Nru. 3, lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-20 ta' April, 1982

XLOKK CONSTRUCTION CO. LTD.

Iċ-*Chairman*, Xlokk Construction Co. Ltd., iġharraf illi sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' April, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 10/82. Kiri ta' *Impjant u Tagħmir*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-Amministrazzjoni, Wied ix-Xoqqa, Kalafrana, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-20 ta' April, 1982

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 17th May, 1982, for:—

Advt. No. 221. Supply of bottle washing detergent to the Milk Marketing Undertaking.

Advt. No. 248. Supply of drive units for HF transmitters to the Department of Civil Aviation.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 20th May, 1982, for:—

Advt. No. 230. Supply of one shot detergent for use in the hospital laundry to the Department of Health.

* Advt. No. 253. Supply of a fork lift reach truck to the Ministry of Trade.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 27th May, 1982, for:—

Advt. No. 245. Supply of equipment for installation on marine craft to Xlokk Construction Company Limited.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 3rd June, 1982, for:—

* Advt. No. 254. Supply of white canvas material to the Department of Health.

* Advt. No. 255. Supply of dental equipment to the Department of Health.

* Advt. No. 256. Supply of pharmaceuticals No. 27 to the Department of Health.

* Advt. No. 257. Supply of laboratory glassware No. 3 to the Department of Health.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

20th April, 1982

XLOKK CONSTRUCTION CO. LTD.

The Chairman, Xlokk Construction Co. Ltd., notifies that sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Friday, 30th April, 1982, for:—

Advt. No. 10/82. Hire of Plant and Equipment.

Tender forms and further information may be obtained from the Administration Office, Wied ix-Xoqqa, Kalafrana, on any working day during office hours.

20th April, 1982

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-Chairman igharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-26 ta' April, 1982, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 15/82. *Joint Boxes.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-3 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/G/Nru. 3/82. Ċilindri tal-gass b'kapacità ta' 1 u 2 kg.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-10 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 19/82. *Refractory bricks* u tafal għan-nar.

Avviż/E/Nru. 21/82. *Kanen tal-PVC.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 12/82. *Cable.*

Avviż/G/Nru. 2/82. *Valves* u *monitors.*

Avviż/G/Nru. 5/82. Ċilindri tal-gass ta' 10 u 15 kg.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/P/Nru. 6/82. *Tyres.*

Avviż/E/Nru. 26/82. *Demister pads.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-31 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 20/82. *Lampi.*

Avviż/E/Nru. 23/82. *Ball* u *roller bearings.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-7 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 4/82. *Plastic seals c/w washers.*

Avviż/E/Nru. 30/82. *Ballasts.*

Avviż/E/Nru. 34/82. *Aqueous Hydrazine Hydrate Solution.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 29/82. *Tapes.*

Avviż/E/Nru. 31/82. *Distribution Boards, Fuseways* u *Carriers.*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 26th April, 1982, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 15/82. *Joint Boxes.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 3rd May, 1982, for:—

Advt./G/No. 3/82. Gas cylinders 1 and 2 kg capacity.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 10th May, 1982, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 19/82. Refractory bricks and fire clay.

Advt./E/No. 21/82. PVC Pipes.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 17th May, 1982, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 12/82. *Cable.*

Advt./G/No. 2/82. Valves and monitors.

Advt./G/No. 5/82. Gas cylinders 10 and 15 kgs.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 24th May, 1982, for:—

Advt./P/No. 6/82. *Tyres.*

Advt./E/No. 26/82. *Demister pads.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 31st May, 1982, for:—

Advt./E/No. 20/82. *Lamps.*

Advt./E/No. 23/82. *Ball* and *roller bearings.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 7th June, 1982, for:—

Advt./E/No. 4/82. *Plastic seals c/w washers.*

Advt./E/No. 30/82. *Ballasts.*

Advt./E/No. 34/82. *Aqueous Hydrazine Hydrate solution.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 14th June, 1982, for:—

Advt./E/No. 29/82. *Tapes.*

Advt./E/No. 31/82. *Distribution Boards, Fuseways* and *Carriers.*

Taqsimat ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' April, 1982, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 18/82. *Socket Welding High Pressure Fittings.*

Kwot. Nru. 26/82. *Drillers ta' l-Elettriku.*

Kwot. Nru. 27/82. *Holders tal-Bozoz tal-Porcellana GES.*

Kwot. Nru. 28/82. *Tinned Copper Wire.*

Sal-11.00 a.m. tat-Tlieta, l-4 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 29/82. *Service (T) Joints.*

Kwot. Nru. 30/82. *MS Pop Rivets u Msienner tal-Wire tal-50 mm.*

Kwot. Nru. 33/82. *Vireg tar-Ramm.*

Sal-11.00 a.m. tat-Tlieta, il-11 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 34/82. *Elbows u sockets galvanizzati.*

Kwot. Nru. 35/82. *Armarju ta' l-azzar.*

Kwot. Nru. 36/82. *Hose clips.*

Kwot. Nru. 37/82. *Economiser tubes.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 38/82. *Manki għall-Arja Kompressata.*

Kwot. Nru. 39/82. *Pniezel għaż-Żebgħa.*

Kwot. Nru. 40/82. *Steel Reel Type Measuring Tape.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 17/82. *Żejt għat-Transformers.*

Avviż/E/Nru. 25/82. *Brass set screws, skornini, brass washers u steel spring washers.*

Kwot. Nru. 41/82. *Compression type aluminium terminals.*

Kwot. Nru. 42/82. *High speed power saw blades.*

Kwot. Nru. 43/82. *Compressed asbestos fibre jointing sheets.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 44/82. *H R C Fuses.*

Kwot. Nru. 45/82. *CO2 O2 Recorders.*

Kwot. Nru. 46/82. *Boltijiet.*

Electricity Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 27th April, 1982, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 18/82. *Socket Welding High Pressure Fittings.*

Quot. No. 26/82. *Electric Drillers.*

Quot. No. 27/82. *Porcelain Lamp Holders GES.*

Quot. No. 28/82. *Tinned Copper Wire.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 4th May, 1982, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 29/82. *Service (T) Joints.*

Quot. No. 30/82. *MS Pop Rivets and Wire Nails 50 mm.*

Quot. No. 33/82. *Brass Rods.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 11th May, 1982, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 34/82. *Galvanised elbows and sockets.*

Quot. No. 35/82. *Steel cupboard.*

Quot. No. 36/82. *Hose clips.*

Quot. No. 37/82. *Economiser tubes.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 18th May, 1982, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 38/82. *Compressed Air Hoses.*

Quot. No. 39/82. *Paint Brushes.*

Quot. No. 40/82. *Steel Reel Type Measuring Tape.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 25th May, 1982, for:—

Advt./E/No. 17/82. *Transformer oil.*

Advt./E/No. 25/82. *Brass set screws, nuts, brass washers and steel spring washers.*

Quot. No. 41/82. *Compression type aluminium terminals.*

Quot. No. 42/82. *High speed steel power saw blades.*

Quot. No. 43/82. *Compressed asbestos fibre jointing sheets.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 1st June, 1982, for:—

Quot. No. 44/82. *H R C Fuses.*

Quot. No. 45/82. *CO2 O2 Recorders.*

Quot. No. 46/82. *Bolts.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 47/82. *Hydraulic Press.*

Kwot. Nru. 48/82. *Pressure gauges.*

Kwot. Nru. 49/82. *Double latchet door locks.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 50/82. *Joints għal Cable 4×185 mm².*

Kwot. Nru. 52/82. *Compound.*

Kwot. Nru. 53/82. *Bell Transformers.*

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 5/82. *Copper Pipe ¼" I D.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 6/82. *Bejgh u tnehhija ta' Skart tal-Ħadid.*

Taqsimat tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 13/82. *Steel racks.*

Kwot. Nru. 14/82. *Plain paper photo copier.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 15/82. *Raincoats — Petrol Resistant.*

Kwot. Nru. 16/82. *Boltijiet u skorfini ⅝×3" u ¾×3½".*

Kwot. Nru. 17/82. *Katnazzi 1½" u katina ⅜".*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Ġunju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 18/82. *Diviżorji ta' l-Aluminju.*

Irid jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għal kull kopja ta' l-Avviz E/19/82 u Avviz E/31/82.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th June, 1982, for:—

Quot. No. 47/82. *Hydraulic Press.*

Quot. No. 48/82. *Pressure gauges.*

Quot. No. 49/82. *Double latchet door locks.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 15th June, 1982, for:—

Quot. No. 50/82. *Joints for 4×185 mm² cable.*

Quot. No. 52/82. *Compound.*

Quot. No. 53/82. *Bell Transformers.*

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th June, 1982, for:—

Quot. No. 5/82. *Copper Pipe ¼" I D.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 15th June, 1982, for:—

Quot. No. 6/82. *Sale and removal of Scrap Iron.*

Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 25th May, 1982, for:—

Quot. No. 13/82. *Steel racks.*

Quot. No. 14/82. *Plain paper photo copier.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 8th June, 1982, for:—

Quot. No. 15/82. *Raincoats — Petrol Resistant.*

Quot. No. 16/82. *Bolts and nuts ⅝×3" and ¾×3½".*

Quot. No. 17/82. *Padlocks 1½" and chain ⅜".*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 15th June, 1982, for:—

Quot. No. 18/82. *Aluminium Partitions.*

25 cents will be charged for each copy of Advt./E/19/82 and Advt./E/31/82.

Forms of tenders/quotations and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET

Id-Direttur tax-Xoghlijiet iġharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-23 ta' April, 1982, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 58. Xoghlijiet ta' thaffir ta' trinek fil-Qasam tad-Djar ta' Hal Safi — Fażi I.

Avviż Nru. 59. Xoghlijiet tal-ġebel u tal-konkos f'Palazzo Parisio, Valletta.

Avviż Nru. 60. Bejgħ u tneħħija ta' ċana mill-Hanut tax-Xogħol tal-Mastrudaxxi, il-Marsa.

* Avviż Nru. 61. Provvista ta' żrar tal-qawwi u ramel għal użu fid-Distrett ta' Nofs in-Nhar.

* Avviż li qed jidher għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet, Blokk C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-20 ta' April, 1982

WORKS DEPARTMENT

The Director of Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 23rd April, 1982, for:—

Advt. No. 58. Trenching works at Safi Housing Estate — Phase I.

Advt. No. 59. Masonry and concrete works at Palazzo Parisio, Valletta.

Advt. No. 60. Sale and removal of wood-shavings from Carpentry Workshop, Marsa.

* Advt. No. 61. Supply of hard stone spalls and crusher sand for use in the South District.

* Advertisement appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

20th April, 1982

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET
TA' L-ILMA

L-Aġent Manager, Dipartiment tax-Xoghlijiet ta' l-Ilma, iġharraf illi mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-26 ta' April, 1982, f'Uffiċċju ta' l-Accountant General jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin jew *telexes* għal:—

Kwot. Nru. 53/82. Provvista ta' *rotary drilling tools* lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet ta' l-Ilma.

Sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-10 ta' Mejju, 1982, f'Uffiċċju ta' l-Accountant General jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin jew *telexes* għal:—

Kwot. Nru. 54/82. Provvista ta' pompi ta' l-ilma u aċċessorji għall-Proġett tad-Desalinazzjoni ta' l-Ilma, Għar Lapsi.

Il-formoli ta' kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet, Blokk C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-20 ta' April, 1982

WATER WORKS DEPARTMENT

The Acting Manager, Water Works Department, notifies that sealed quotations or telexes will be received at the Office of the Accountant General by not later than 10.00 a.m. on Monday, 26th April, 1982, for:—

Quot. No. 53/82. Supply of rotary drilling tools to the Water Works Department.

Sealed quotations or telexes will be received at the Office of the Accountant General by not later than 10.00 a.m. on Monday, 10th May, 1982, for:—

Quot. No. 54/82. Supply of water pumps and accessories for Desalination Water Project, Għar Lapsi.

Forms of quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

20th April, 1982

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Iċ-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, igharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' April, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 6/82. Bini ta' *Jointing Chamber* fl-Exchange tal-Marsa.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' April, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 12/82. Provvista ta' *Multimeters*.

Kwot. Nru. 13/82. Provvista ta' *Clips Plastic Round 4mm*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 14/82. Provvista ta' *Pay Envelopes*.

Kwot. Nru. 15/82. Stampar u provvista ta' "*Log Book for Vehicle*".

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DT 5/82. Provvista ta' *Tape Self-Amalgamating*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Mejju, 1982, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 17/82. Provvista ta' *Envelopes* għal Telegrammi (TM/E/3).

* Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jinkisbu mit-Telemalta Corporation, Divizjoni tat-Telekomunikazzjoni, Spencer Hill, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-20 ta' April, 1982

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 21st April, 1982, for:—

Advt. No. DT 6/82. Construction of Marsa Exchange Jointing Chamber.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 28th April, 1982, for:—

Quot. No. 12/82. Supply of Multimeters.

Quot. No. 13/82. Supply of Clips Plastic Round 4mm.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 5th May, 1982, for:—

Quot. No. 14/82. Supply of Pay Envelopes.

Quot. No. 15/82. Printing and Supply of "*Log Book for Vehicle*".

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 19th May, 1982, for:—

Advt. No. DT 5/82. Supply of *Tape Self-Amalgamating*.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 26th May, 1982, for:—

* Quot. No. 17/82. Supply of Telegram Envelopes (TM/E/3).

* Quotation appearing for the first time.

Quotation forms and other further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

20th April, 1982

TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that MEDITERRANEAN & BRITISH IMPORT & EXPORT CO. LTD of 229/230, St Paul's Street, Valletta have filed an application on the 4th August, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereon in respect of beer ale and porter;

mineral and aerated waters and other non-alcoholic drinks; syrups, and other preparation for making beverages, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,835).

This mark and Trade Mark No. 14,834 if and when registered shall be assigned or transmitted as a whole and not separately.

SLUSH

20th April, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS



Terry

20th April, 1982

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that FERNANDO A. DE TERRY S.A. (a Joint Stock Company organised under the laws of Spain) of General Mola No. 2, Puerto De Santa Maria (Cadiz), Spain; Distillers, Blenders & Merchants have filed an application on the 4th May, 1976 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of wines, spirits (Beverages) and liqueurs, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,606).

Registration gives right of exclusive use of the word Terry only as distinctively reproduced.

This mark and Trade Mark No. 12,607 if and when registered shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

* * * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that S.p.A., F.lli Barbieri, an Italian Corporation of Padova, Italy of Via Gattamelata, 136, have filed an application on the 16th February, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of wines, spirits and liquers, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,641).

Registration of the label is accepted as a whole with no right to the exclusive use of any words and letters appearing on it except the word 'APEROL' and the letters SAFB as distinctively reproduced.



20th April, 1982

JOSEPH ZAMMIT,
Comptroller of Industrial Property

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

280

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors (Rikors Numru 14/1982) ipprezentat fil-Qorti ta' Ghawdex, Gurisdizzjoni Volontarja fit-22 ta' Frar, 1982, Maria Stella mart Lawrence Cauchi u oħrajn talbu illi s-SUCCESSJONI ta' CARMELA xebba GALEA bint il-mejtin Joseph Galea u Filomena neè Mizzi mwielda l-Għarb fejn mietet fil-11 ta' Diċembru, 1981 fl-età ta' 73 sena tiġi dikjarata miftuha favur Maria Stella mart Lawrence Cauchi, Marianna mart Salvu Piscopo u Francesco Galea hut id-decujus ulied il-mejtin Joseph Galea u Filomena neè Mizzi, fi kwoti ndaqs ta' terz ($\frac{1}{3}$) kull wiehed u wahda minnhom.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'din imsejjah sabiex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahħal il-bandu.

Registru tal-Qorti t'Ghawdex, illum, 5 ta' Marzu, 1982.

PAUL G. ZAMMIT,
ghar-Registratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application (Application No. 14/1982) filed in the Court of Gozo, Voluntary Jurisdiction, on the 22nd February, 1982, Maria Stella wife of Lawrence Cauchi and others prayed that the SUCCESSION of CARMELA spinster GALEA daughter of the late Joseph Galea and Filomena neè Mizzi born in Għarb where she died on the 11th December, 1981 aged 73 years be declared open in favour of Maria Stella wife of Lawrence Cauchi, Marianna wife of Salvu Piscopo and Francesco Galea, sisters and brother of the decujus children of the late Joseph Galea and Filomena neè Mizzi in equal portions of one third ($\frac{1}{3}$) part each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the ban.

Registry of the Court of Gozo, this 5th day of March, 1982.

PAUL G. ZAMMIT,
f/Registrar.

281

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors (Rikors Numru 18/1982) ipprezentat fil-Qorti ta' Ghawdex, Gurisdizzjoni Volontarja fit-1 ta' Marzu, 1982, Carmela Sammut xebba, talbet illi s-SUCCESSJONI ta' huha EDWARD SAMMUT, għażeb bin il-mejtin Giuseppe u Grazia neè Morale imwieled in-Nadur, Ghawdex, fejn mietet fit-3 ta' Ottubru, 1981, fl-età ta' 65 sena tiġi dikjarata miftuha unikament favur tagħha.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'din imsejjah biex jidher quddiem il-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien tmint ijiem li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahħal il-bandu.

Registru tal-Qorti t'Ghawdex, illum, 5 ta' Marzu, 1982.

PAUL G. ZAMMIT,
ghar-Registratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application (Application No. 18/1982) filed in the Court of Gozo Voluntary Jurisdiction, on the 1st March, 1982, Carmela Sammut, spinster, prayed that the SUCCESSION of her brother EDWARD SAMMUT, a bachelor son of the late Giuseppe and Grazia neè Morale born in Nadur, Gozo, where he died on the 3rd October 1981, aged 65 years, be declared open solely in her favour.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within eight days from the posting of the Ban.

Registry of the Court of Gozo, this 5th day of March, 1982.

PAUL G. ZAMMIT,
f/Registrar.

282

IKUN jaf kulhad dilli b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili fis-26 ta' Marzu, 1982, Marie Louise, xebba, George Roland u Ronald, ahwa Schembri, talbu li tiġi dikjarata miftuha favur tagħhom kwantu għal terz ($\frac{1}{3}$) kull wiehed u wahda minnhom, is-SUCCESSJONI ta' missierhom, L-ONOREVOLI IMHALLEF DOTTOR GEORGE SCHEMBRI, B.A., LL.D., bin il-mejtin Rosario u Maria Antonia née Cardona, imwieled Hal Qormi u miet San Pawl il-Baħar, fis-7 ta' Ġunju, 1980 ta' 54 sena, mingħajr ebda testament.

Għaldaqsekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahħal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, id-29 ta' Marzu, 1982.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

Translation

IT is hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the twenty-sixth (26) day of March, 1982, Marie Louise, a spinster, George Roland and Ronald, sister and brothers Schembri, prayed that the SUCCESSION of their father, the HONOURABLE MR JUSTICE DOCTOR GEORGE SCHEMBRI, B.A., LL.D., the son of the late Rosario and of the late Maria Antonia née Cardona, born in Qormi and who died intestate at St Paul's Bay, on the 7th day of June, 1980, aged 54 years, be declared open in their favour one-third ($\frac{1}{3}$) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Superior Courts, this 29th day of March, 1982.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

283

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fil-5 ta' April, 1982, fuq rikors tal-MANAGER TA' L-M.M.U., ġie ffixsat il-jum tat-Tnejn, 1-10 ta' Mejju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tat-23 ta' April, 1981, li għandu jsir fuq il-Fosos tal-Furjana, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti, maqbud minghand ALFRED DARMANIN:—

Truck No. K 3286.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, it-13 ta' April, 1982.

ALBERT F. SANTUCCI
Irkantatur Pubbliku

BY DECREE given by the Commercial Court on the 5th April, 1982, on the application of THE MANAGER, M.M.U., Monday, 10th May, 1982, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 23rd April, 1981, to be held at The Granaries, Floriana, of the following item, seized from the property of ALFRED DARMANIN:—

Truck No. K 3286.

Registry of the Superior Courts, this 13th day of April, 1982.

ALBERT F. SANTUCCI
Public Auctioneer

284

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fis-6 ta' April, 1982, fuq rikors ta' JOSEPH VELLA, ġie ffixsat il-jum ta' l-Erbgħa, 5 ta' Mejju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tas-16 ta' Marzu, 1982, li għandu jsir f'231, Republic Street, Valletta, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin minghand JOSEPH BROWN — Tliet Linef.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, it-13 ta' April, 1982.

A. FORMOSA
D/Registratur

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on 6th April, 1982, on the application of JOSEPH VELLA, Wednesday, 5th May, 1982, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 16th March, 1982, to be held at 231, Republic Street, Valletta, of the following items seized from the property of JOSEPH BROWN — Three Chandeliers.

Registry of the Superior Courts, this 13th day of April, 1982.

A. FORMOSA
D/Registrar

285

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fis-6 ta' April, 1982, fuq rikors ta' ANNUNZIATA PARNIS, ġie ffixsat il-jum tal-Gimgha, 7 ta' Mejju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH FL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-24 ta' April, 1981, li għandu jsir fi 12, Fremond Street, Qormi, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin minghand CARMEL GERADA — Washing-machine "Servis", Fridge "Zoppas" u oġġetti ohra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, it-13 ta' April, 1982.

A. FORMOSA
D/Registratur

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on 6th April, 1982, on the application of ANNUNZIATA PARNIS, Friday, 7th May, 1982, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 24th April, 1981, to be held at 12, Fremond Street, Qormi, of the following items seized from the property of CARMELO GERADA — Washing-machine "Servis", Fridge "Zoppas" and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this 13th day of April, 1982.

A. FORMOSA
D/Registrar

286

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ fil-5 ta' April, 1982, fuq rikors ta' EMANUEL CACHIA noè, ġie ffixsat il-jum tal-Gimgha, 7 ta' Mejju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH FL-IRKANT, li kien ġie ordnat b'digriet tal-25 ta' Gunju, 1981, li għandu jsir f'88, St Francis Street, Qormi, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin minghand GEORGE BORG — Cooker "Phillips", Washing-machine "Servis", Television set "Muscats" u oġġetti ohra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, it-13 ta' April, 1982.

ALBERT F. SANTUCCI
Irkantatur Pubbliku

BY DECREE given by the Commercial Court on the 5th April, 1982, on the application of EMANUEL CACHIA noè, Friday, 7th May, 1982, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 25th June, 1981, to be held at 88, St Francis Street, Qormi, of the following items seized from the property of GEORGE BORG — Cooker "Phillips", Washing-machine "Servis", Television set "Muscats" and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this 13th day of April, 1982.

ALBERT F. SANTUCCI
Public Auctioneer

287

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ fl-1 ta' April, 1982, fuq rikors ta' MARIA DOLORES SAID noè, gie ffixsat il-jum tal-Gimgha, 30 ta' April, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tas-6 ta' Lulju, 1981, li għandu jsir fi 'Irene House', Culqana Street, Zabbar, ta' l-oġġetti hawn taht deskritt maqbudin minghand JOSEPH DEGABRIELE — sigġu tal-kewba, corner tal-kewba u sotto specchio tal-kewba; u tiffissa wkoll il-jum tat-Tlieta, 4 ta' Mejju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT ta' Truck Bedford Nru. G6227, liema bejgh għandu jsir fuq il-Fosos tal-Furjana.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, it-13 ta' April, 1982.

MOSES SAMMUT
Irkantatur Pubbliku

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 1st April, 1982, on the application of MARIA DOLORES SAID noè, Friday, 30th April, 1982, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 6th July, 1981, to be held at "Irene House", Culqana Street, Zabbar, of the following items seized from the property of JOSEPH DEGABRIELE — a mahogany chair, a corner, and a mahogany dressing table with mirror; and fixes also Tuesday, 4th May, 1982, from 9 a.m. to noon for the SALE BY AUCTION of a Bedford Truck No. G6227 which sale is to be held at The Granaries, Floriana.

Registry of the Superior Courts, this 13th day of April, 1982.

MOSES SAMMUT
Public Auctioneer

288

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerċ fit-2 ta' April, 1982, fuq rikors tal-PERIT SALVINO PRIVITERA et gie ffixsat il-jum tal-Hamis, 29 ta' April, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar, għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tal-20 ta' Gunju, 1980, li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taht deskritt:—

Is-subtile dominju perpetwu ta' porzjoni ta' art denominata 'Ta' Msierah ix-Xemxi' f'San Gwann, tal-kejl ta' cirka 330 metri kwadri konfinanti minn Nofs in-Nhar ma' beni ta' Crocefisso Buttigieg, mill-Punent ma' beni ta' Victor Zammit u mil-Lvant ma' Tomna Lane; sugġetta għas-sub-cens annwu perpetwu ta' £M53.80c0, stmata £M1,345.00c0.

L-imsemmi fond hu proprjetà ta' VICTOR ZAMMIT.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegh bħalma gie deskritt mill-A.I.C. Frederick H. Valentino fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fit-3 ta' Novembru, 1981.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, it-13 ta' April, 1982.

A. FORMOSA
D/Registratur

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 2nd April, 1982, on the application of SALVINO PRIVITERA, A.&C.E. et, Thursday, 29th April, 1982, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 20th June, 1980, to be held in the corridor of these Courts, of the following property:—

The subtile dominium perpetuum of a plot of land known as 'Ta' Msierah ix-Xemxi' in the limits of San Gwann, measuring about 330 sq. metres, bounded on the North with property of Crocefisso Buttigieg, on the West with property of Victor Zammit and on the East with Tomna Lane, subject to the annual and perpetual sub-ground rent of £M53.80c0, valued £M1,345.00c0.

The said tenement is the property of VICTOR ZAMMIT.

N.B. The said plot of land will be sold as described in the report sworn to by Frederick H. Valentino, A.&C.E., on the 3rd November, 1981.

Registry of the Superior Courts, this 13th day of April, 1982.

A. FORMOSA
D/Registrar

289

B'DIGRIET moghti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fis-6 ta' April, 1982, fuq rikors ta' MARIO PULLICINO noè, gie ffixsat il-jum tat-Tlieta, 11 ta' Mejju, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH FL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tal-25 ta' Frar, 1981, li għandu jsir f'5, House A, Pasquarella Housing Estate, Qormi, ta' l-oġġetti hawn taht deskritt maqbudin minghand JOSEPH GRIXTI.

Fanal tal-kristall, żewġ pultruni tal-kewba u oġġetti oħra simili.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, it-13 ta' April, 1982.

A. FORMOSA
D/Registratur

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on the 6th April, 1982, on the application of MARIO PULLICINO noè, Tuesday, 11th May, 1982, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 25th February, 1981, to be held at 5, House A, Pasquarella Housing Estate, Qormi, of the following items seized from the property of JOSEPH GRIXTI.

A crystal chandelier, two mahogany armchairs and other similar items.

Registry of the Superior Courts, this 13th day of April, 1982.

A. FORMOSA
D/Registrar

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Civili Prim'Awla fit-30 ta' Marzu, 1982, fuq rikors ta' GAETANO MICALLEF et, gie fissat il-jum tat-Tlieta, 27 ta' April, 1982, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT li kien gie ordnat b'digriet tat-28 ta' Mejju, 1981, li għandu jsir fi Block 2, Flat 2, Govt. Housing Estate, De La Cruz Avenue, Qormi, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand ANGELO SALIBA — Fridge 'Zoppas', żewġ sigġijiet u żewġ linef tal-Ferro Battuto.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, it-13 ta' April, 1982.

A. FORMOSA
D/Registatur

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on 30th March, 1982, on the application of GAETANO MICALLEF et, Tuesday, 27th April, 1982, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 28th May, 1981, to be held at Block 2, Flat 2, Govt. Housing Estate, De La Cruz Avenue, Qormi, of the following items seized from the property of ANGELO SALIBA — Fridge 'Zoppas', two chairs and two 'Ferro-Battuto' chandeliers.

Registry of the Superior Courts, this 13th day of April, 1982.

A. FORMOSA
D/Registrar